



Dornier Do 18 G-1/D-2

04134-0389

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Dornier Do 18 G-1/D-2

Das Flugboot Dornier Do 18 entstand 1936 nach den Anforderungen der Deutschen Lufthansa, die ein katapultfähiges Langstrecken Postflugboot für ihre Südatlantikrouten benötigte. Die beiden ersten Maschinen erhielten die Bezeichnung Do 18E und waren mit zwei Jumo 205 Dieselmotoren mit je 600 PS ausgerüstet.

Ihre Fähigkeiten untermauerte die Do 18E mit einem Langstrecken-Weltrekord für Seeflugzeuge mit einem Flug von England nach Caravellas, Brasilien über 8.559 km. Auf dieser Basis entstand bereits 1937 die erste militärische Variante, die Do 18D-1, der eine D-2 folgte. Bis auf die militärische Ausrüstung waren sie der E-Serie sehr ähnlich. Bereits 1938 folgte eine verbesserte Version mit der Bezeichnung G-1, die vor allem Dingen mit den leistungsstärkeren Jumo 205 D – Dieselmotoren mit je 700 PS Leistungen ausgerüstet war. Außerdemliches Merkmal der G-1 Reihe von der bis Ende 1941 insgesamt 71 Flugboote gebaut wurden, war der spitzere „Kreuzerbug“ – gegenüber dem run- deren Bug der Vorgänger.

Eine Variante der G-1 war die H-1, ein Schulflugzeug bei dem keine Bewaffnung eingebaut wurde – ebenso wie bei der für Seenotrettungseinsätze vorgesehenen Serie N-1.

Gegenüber landläufiger Meinung wurden die Dornier Do 18 nicht an die Luftwaffe ausgeliefert, sondern an die Marinestaffeln und eine Bordfliegerstaffel verfügte. 1941 wurde gemäß dem Monopol-Anspruch der Luftwaffenführung die Kommandostruktur der Marineflieger aufgelöst und alle Verbände der Luftwaffe unterstellt.

Zu diesem Zeitpunkt zeichnete sich bereits ab, daß die Do 18, von der ohnehin nur verhältnismäßig geringe Stückzahlen in Dienst standen, kaum mehr eine große Rolle spielen würde. Trotzdem blieb sie bis zum Kriegsende bei einigen Seeaufklärungsgruppen im Einsatz.

| | |
|------------------------|--|
| Länge: | 23,70 m |
| Spannweite: | 19,40 m |
| Höhe: | 5,35 m |
| Leergewicht: | 5.850 kg |
| Startgewicht max.: | 10.000 kg |
| Höchstgeschwindigkeit: | 255 km/h |
| Dienstgipfelhöhe: | 4.350 m |
| Reichweite: | 4.225 km |
| Besatzung: | 4 Mann |
| Bewaffnung: | 1 MG 151/20, 1 MG 131, 4x 50 kg Bomben |

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistamise ja omavaltauta. Laatimata kopiointia tullaan puuttuamaan oikeudellisesti toimin.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Niegalejna podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Karuna aydın takiller mahkemece takiip edilecektir.

A forma eldáíltója és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogeljene utáztatását és hamisítványokat bíróságig üldözök, ítélezük.

Dornier Do 18 G-1/D-2

The Dornier Do 18 flying boat was created in 1936 to meet the requirements of Deutsche Lufthansa, who needed a long-range mail flying boat for their South Atlantic routes which could be launched by catapult. The first two machines were designated Do 18E and were equipped with two 600 hp Jumo 205 diesel engines.

The capabilities of the Do 18E were underpinned by a long-range world record for sea planes in an 8,559 km flight from England to Caravellas, Brazil. On this basis, by 1937 the first military variant the Do 18D-1 had been created, to be followed by a D-2. Apart from the military equipment it was very similar to the E series.

By 1938 they were followed by an improved version, the G-1, which most notably was equipped with the more powerful 700 hp Jumo 205 D diesel engines. The prominent external feature of the G-1 range of flying boats, 71 of which had been built by the end of 1941, was its „cruiser“ nose which was more pointed than the rounder nose of its predecessors.

A variant of the G-1 was the H-1, a training plane without any armament - like the N-1 series which was designed for sea rescue missions. Contrary to generally accepted opinion, the Dornier Do 18 was supplied, not to the Luftwaffe, but to the naval air units who, at the outbreak of war, had 14 coastal flying squadrons and one carrier-borne squadron. In 1941, in response to the monopolistic demands of the Luftwaffe, the command structure of the naval air units was dissolved and all units came under the command of the Luftwaffe.

By this time it had already become apparent that the Do 18, only comparatively small numbers of which were in service, would no longer be playing a major role. Despite that it remained in use with some naval reconnaissance groups until the end of the war.

| | |
|----------------------|--|
| Length | 23.70 m |
| Wing span | 19.40 m |
| Height | 5.35 m |
| Weight empty | 5,850 kg |
| Max. take-off weight | 10,000 kg |
| Max. speed | 255 km/h |
| Service ceiling | 4,350 m |
| Range | 4,225 km |
| Crew | 4 men |
| Armament | 1 MG 151/20, 1 MG 131, 4 x 50 kg bombs |

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmate nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modeller tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Alla kopioringar belämnas enligt lagens om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovst ridge etterfølgerne sagsæges.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάσθηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παρόντων μαρφών θα καταδικάσουν δικαστικώς.

Tvar by vyrobeny firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejim vlastníčem. Právo nezákonného napodobňování se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirváne tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembolelle lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que seguirán los usados en las próximas etapas de montaje.
Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Помалукъста, обратете внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Поракадл праоје та паракати џимбала, та онија хријомпостојат отије паракати џамбалаји сунармодоложијет.
Dvojite prosim na dale uvedeni simboli, ktere se pouzivaji v následujicich konstrukcnych stupnich.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöd och fås dekalerma
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann og sett det på
 Dyppe bildet i vann og sett det på
 Иервично картички намочить и нанести
 Zmijekczyz kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Всунгите та хлодкотвя възле и пото възтейте трај
 Cíkmárra súda yumuşatın ve koynun
 Obtisk namotči ve vodě a umistit
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Presilka potopiti v vodo in zatem nanašti



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Клейть
 Przykleić
 кόλλαμα
 Yapıştırma
 Lepeni
 Ragasztni
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 уп коллате
 Yapıştırmayın
 Nelepít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisen
 Valgfritt
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Sepmeli
 Volitelné
 tetszs szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabajo
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Tývovaleniek lukumäärä
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbeidstrinn
 Количества операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 Iš sahalarin sayisi
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montáže



Klarlichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparante onderdelen
 Limpia las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktigna delarter
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 Διαφανή εξαρτήματα
 Šeffal parçalar
 Průzračné díly
 attetszó alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Tolsta sama toimipide kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbeide gentages på den motsattliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку же операцію на противоположній стороні
 Таки сам прорізег цинності повторюється на строні позиції
 επαναδιέρθετη την ίδια διαδικασία στην αντεναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assembleate
 Bilden visar därorna hopslatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte dele
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birlesürüler parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irroti veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciać nożem
 Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélít pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Onderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far uscigarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene terke
 Lad komponenterne torre
 Låt byggdelarna torka
 Дајте детаљима високохуњь
 Czesci pozostaw do wyschnięcia
 Αφήτε τα μερινα να στεγνωσουν
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlive díly nechte zaschnout
 Pustite da se stavní deli posušijo



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Tape
 Tape
 Клејка лента
 Tašma klejaca
 κολλητή ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepic páska
 ragasztószalag
 Traka z lepiлом

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beata bifogad sakerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέβετε τη συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarıńú alüp, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

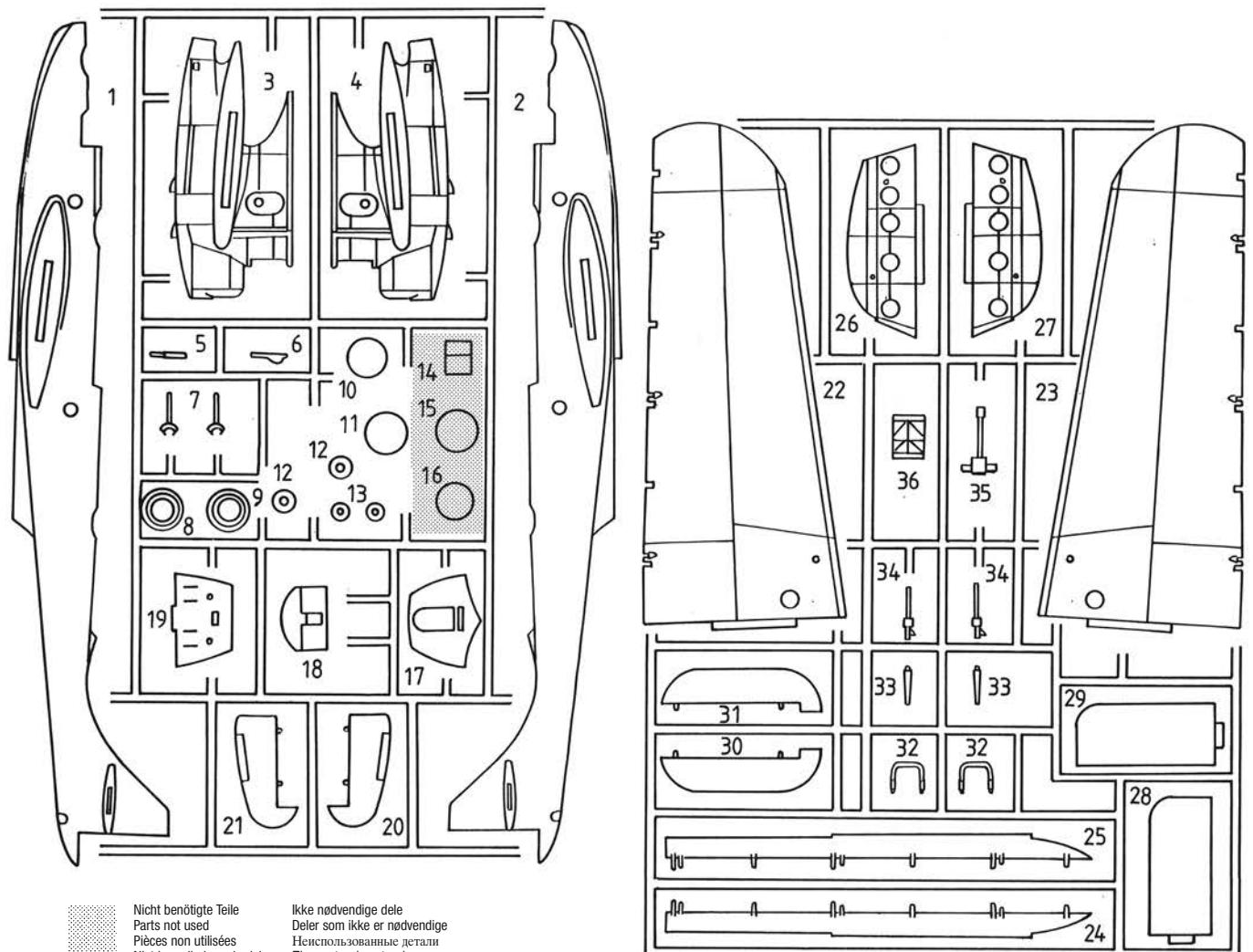
Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre detaillant ou distributeur.

Dese bouwoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

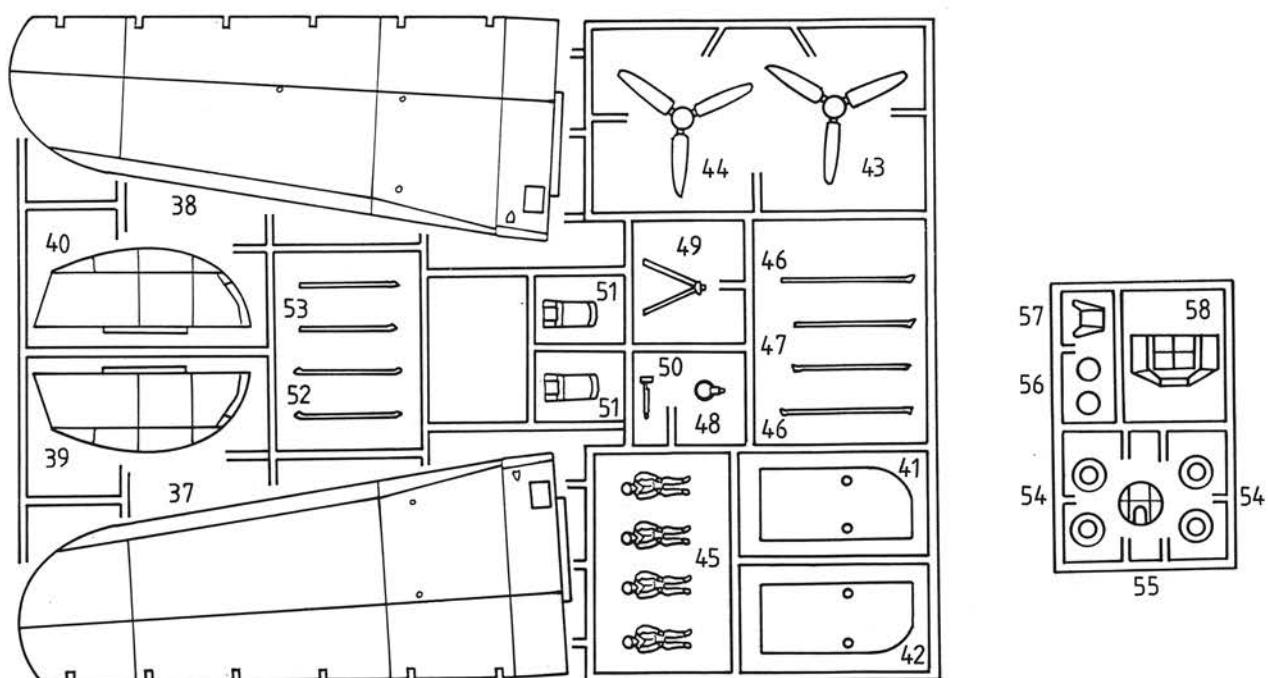
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

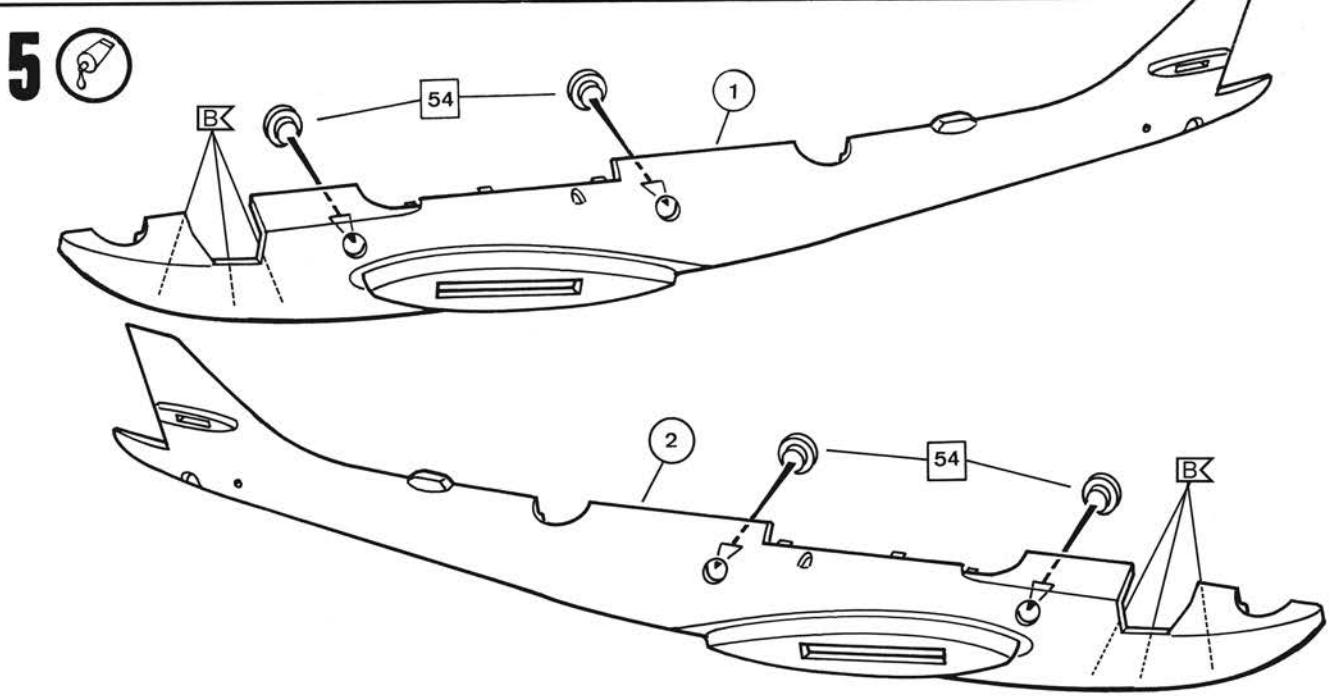
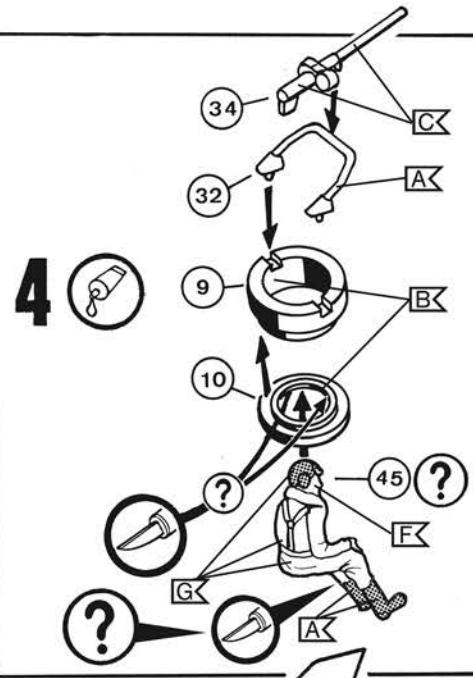
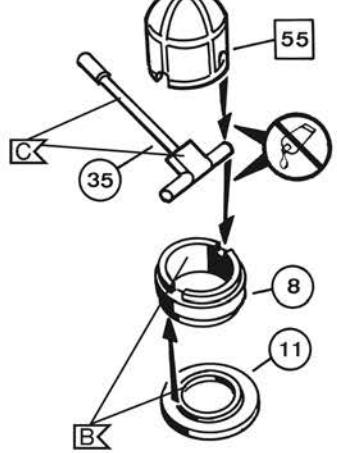
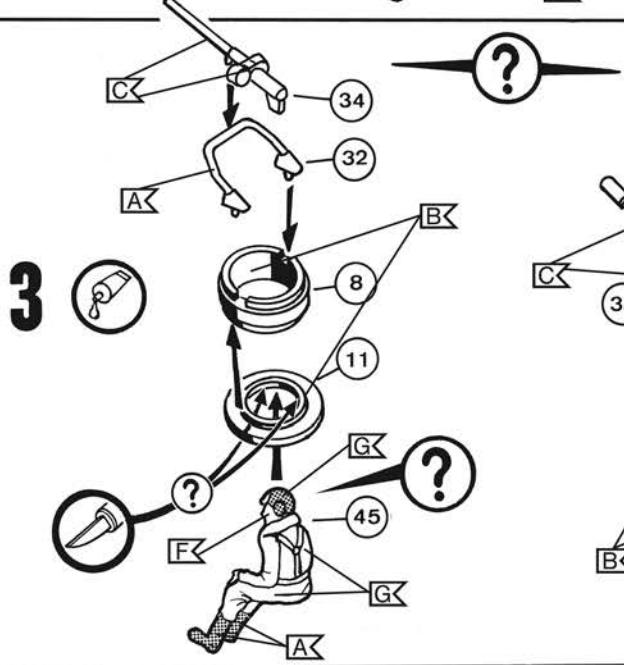
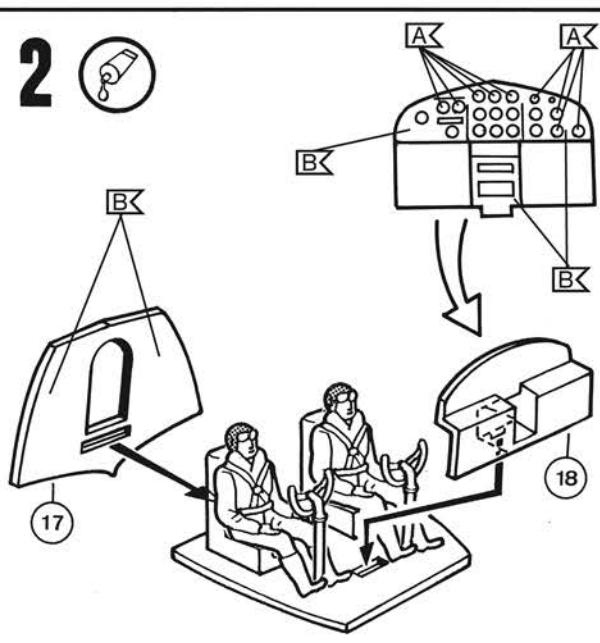
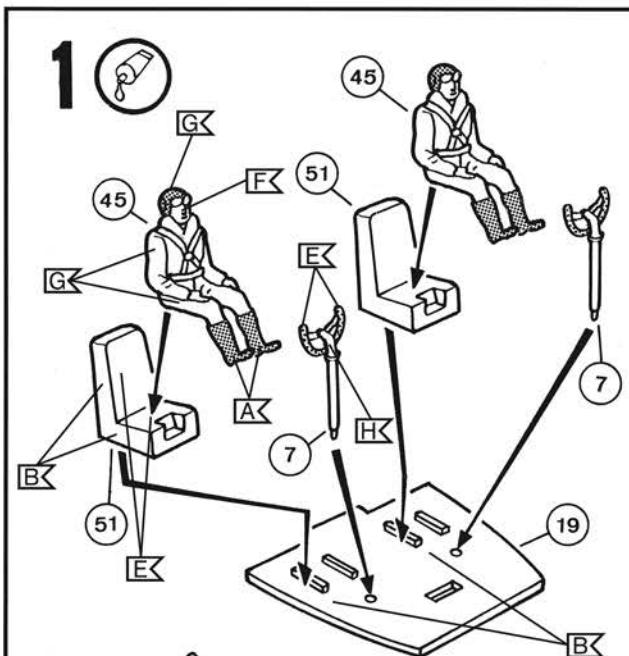
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

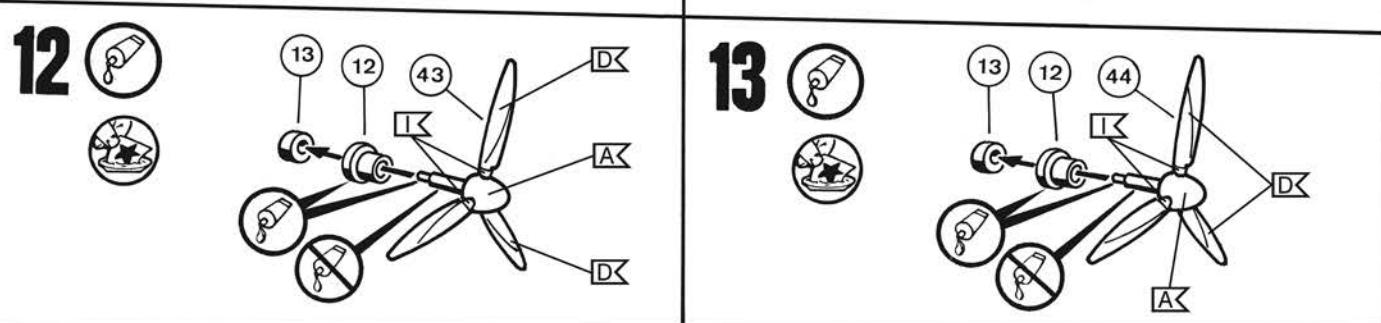
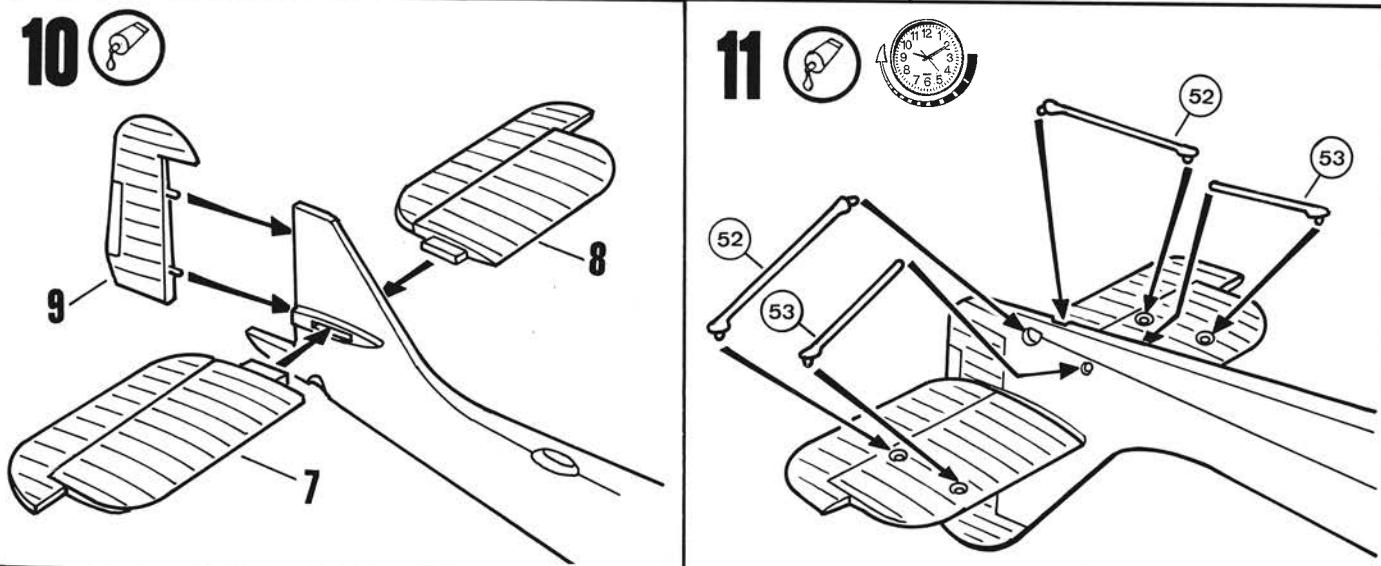
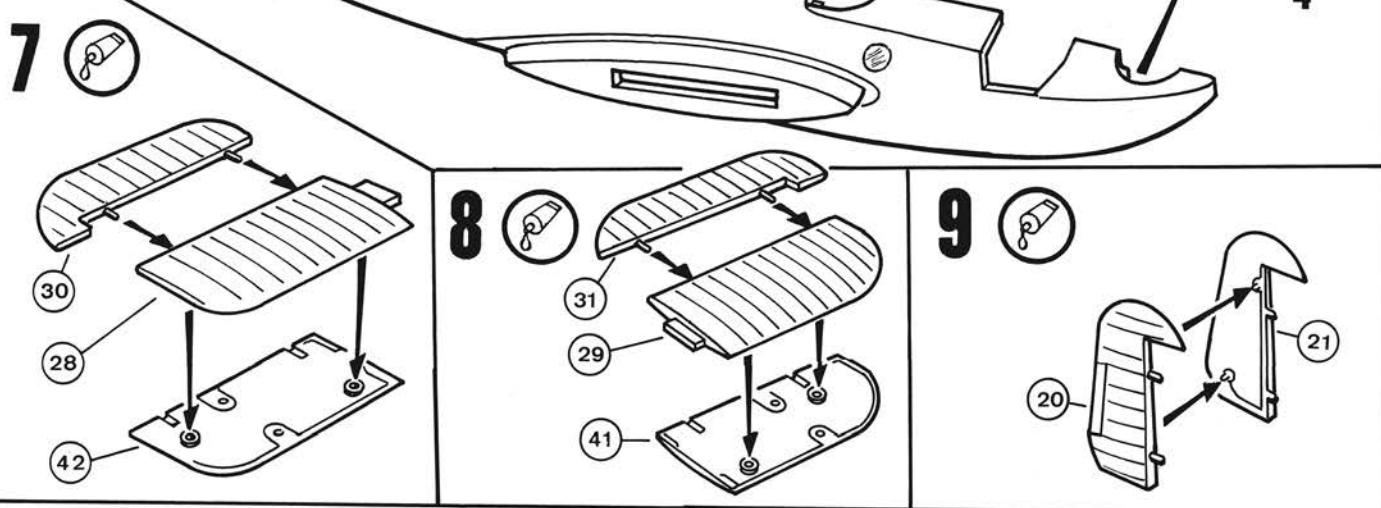
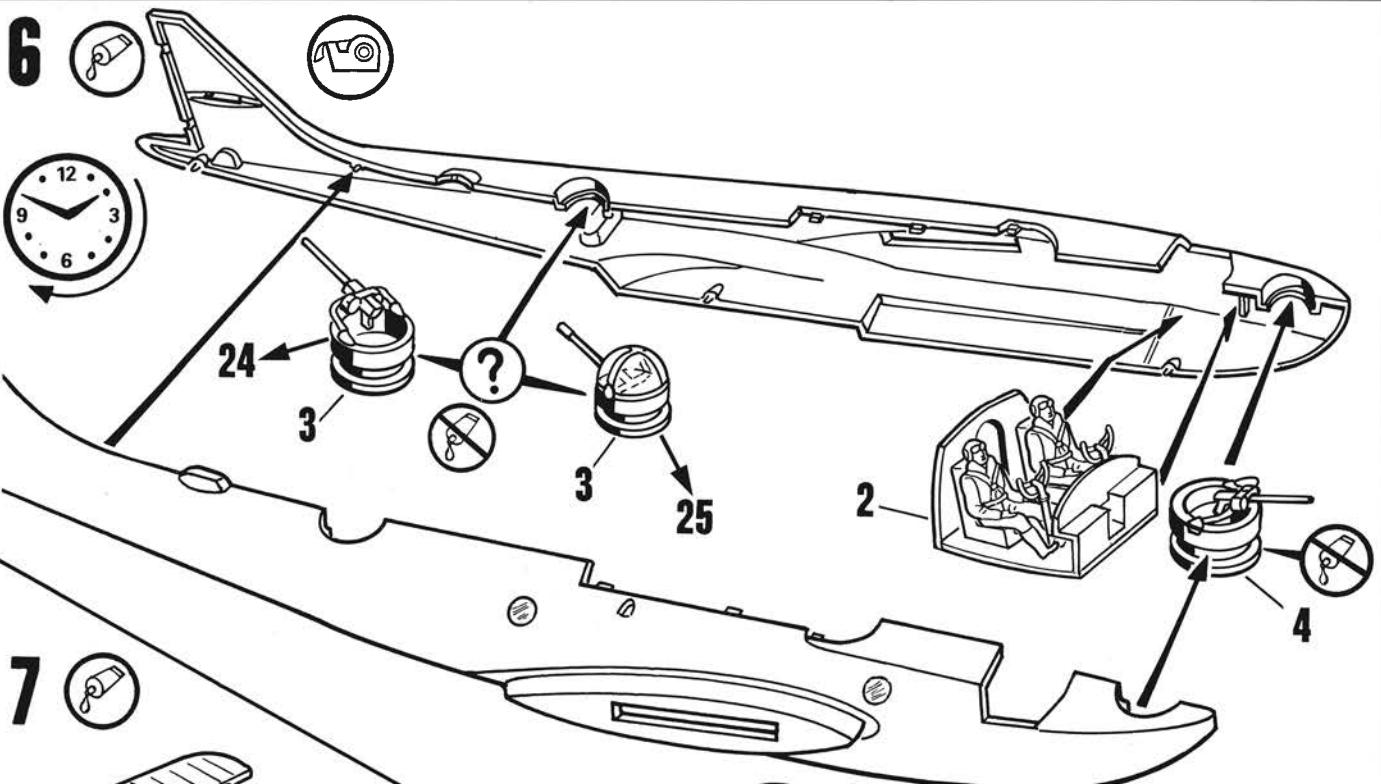


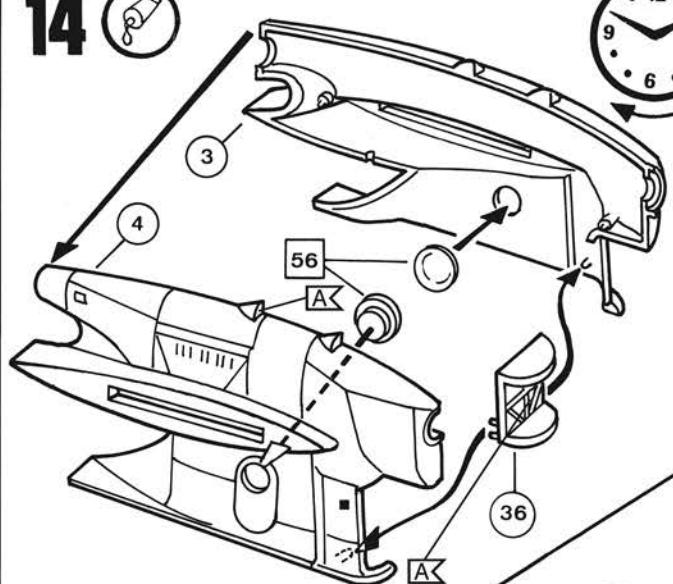
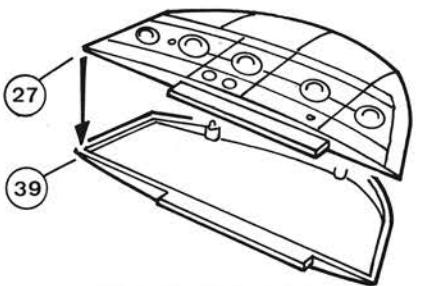
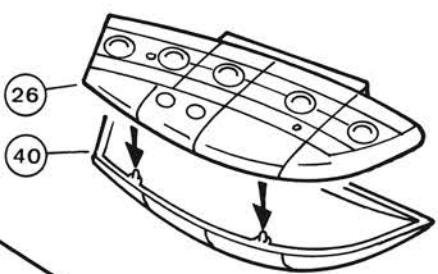
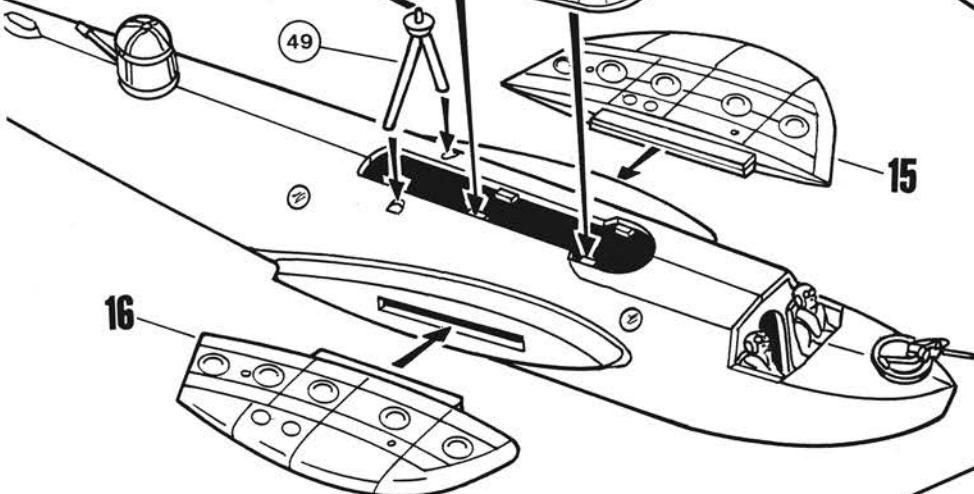
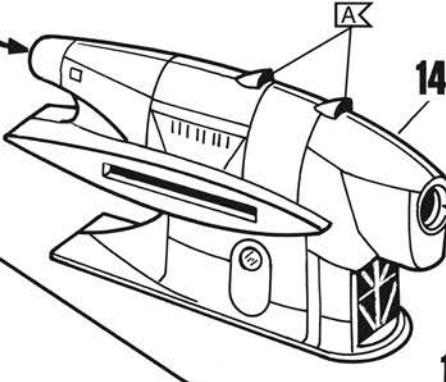
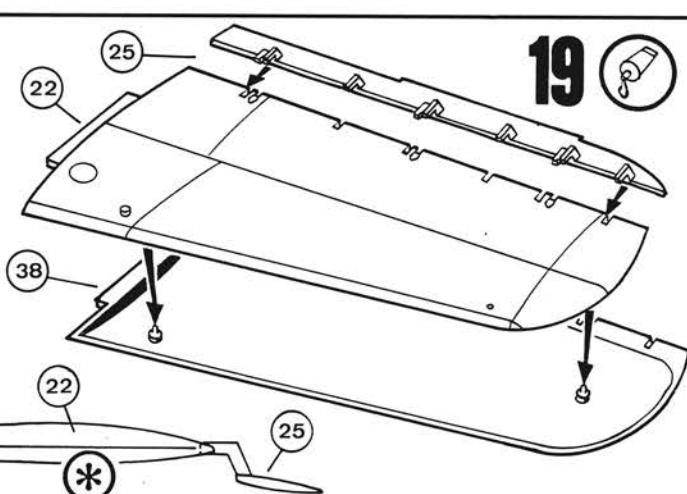
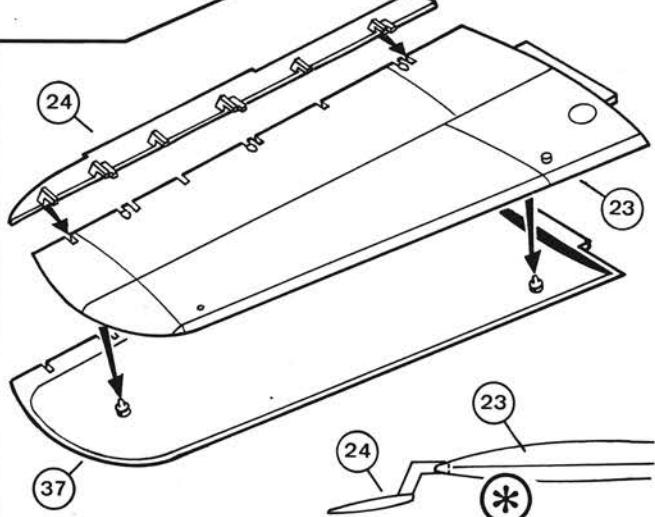
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeettomat osat

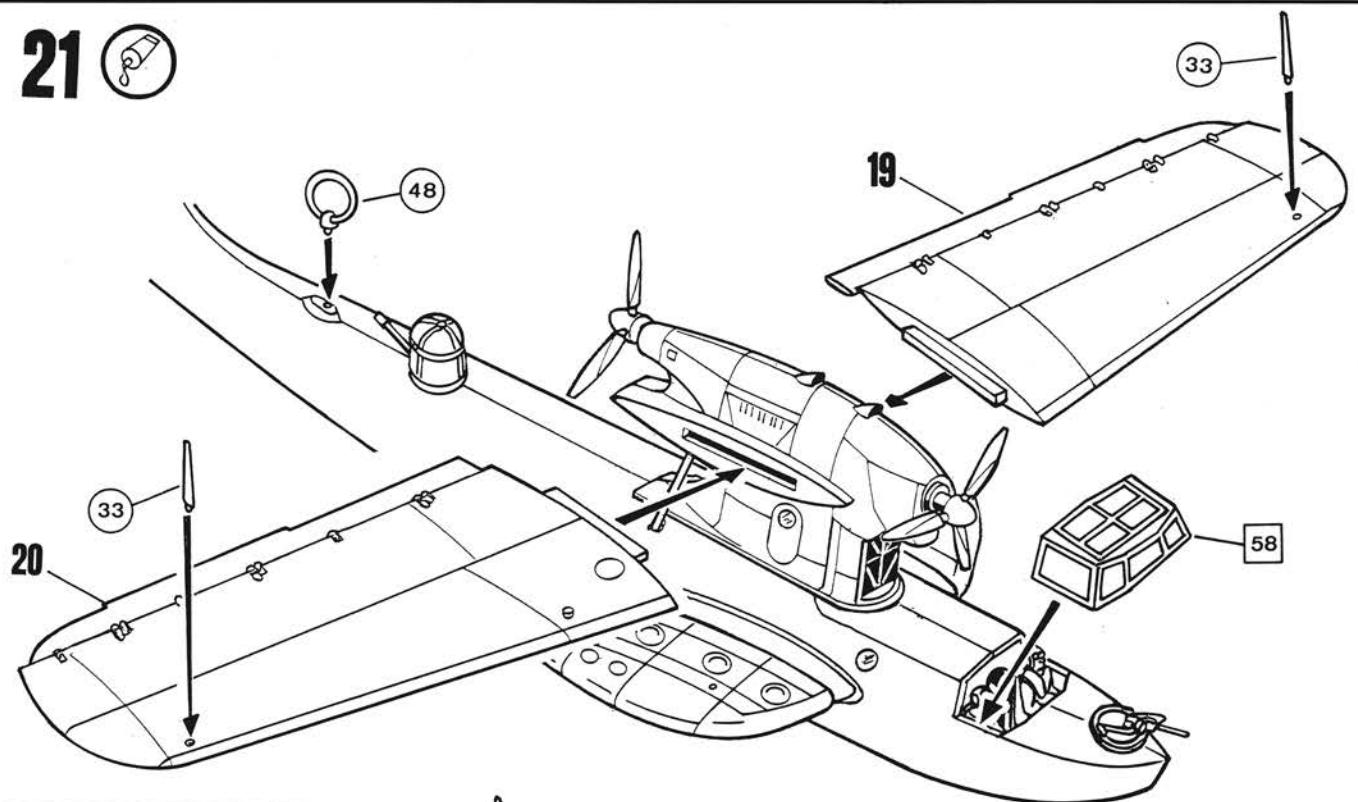
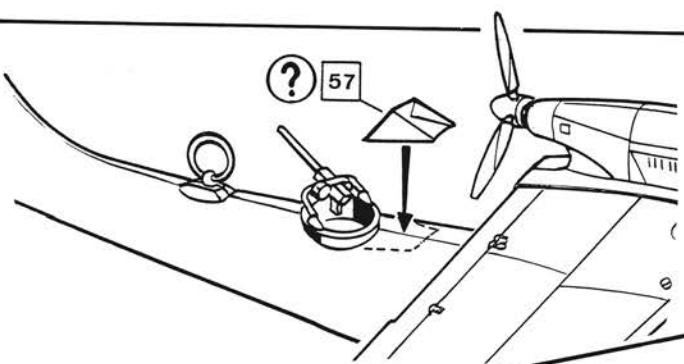
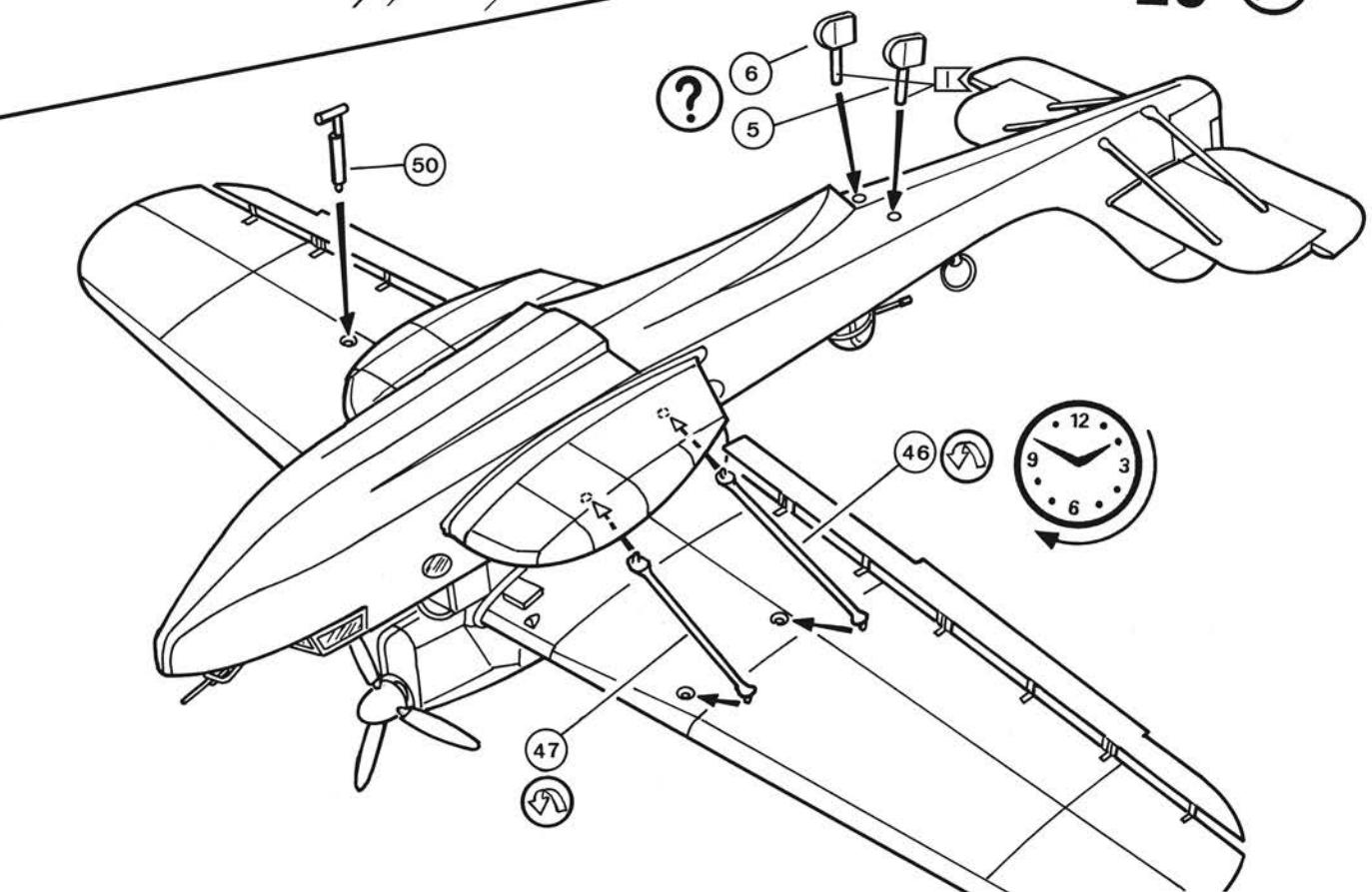
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gereksiz parçalar
Nepotrebné díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrebni deli

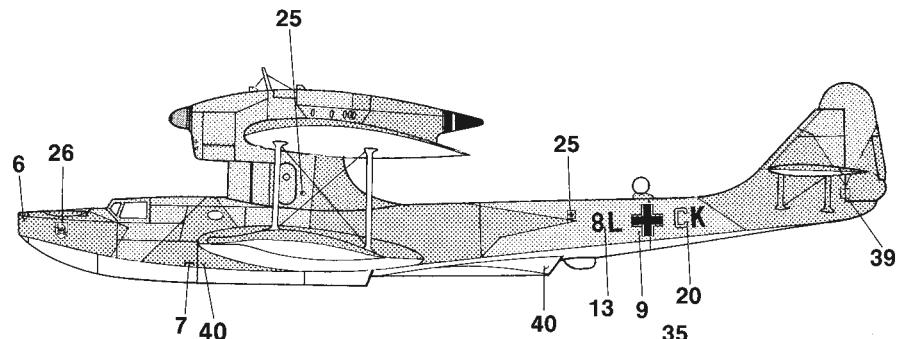




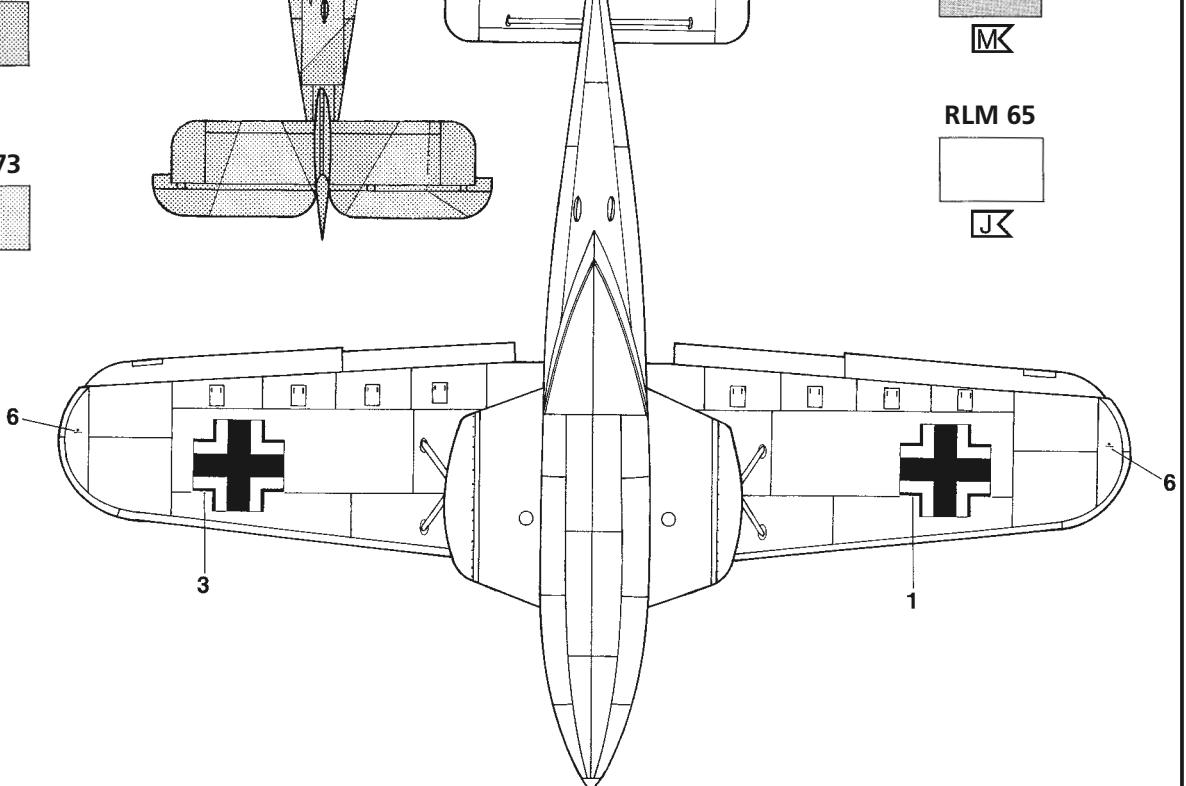
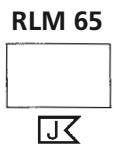
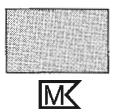
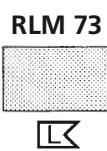
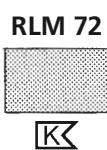
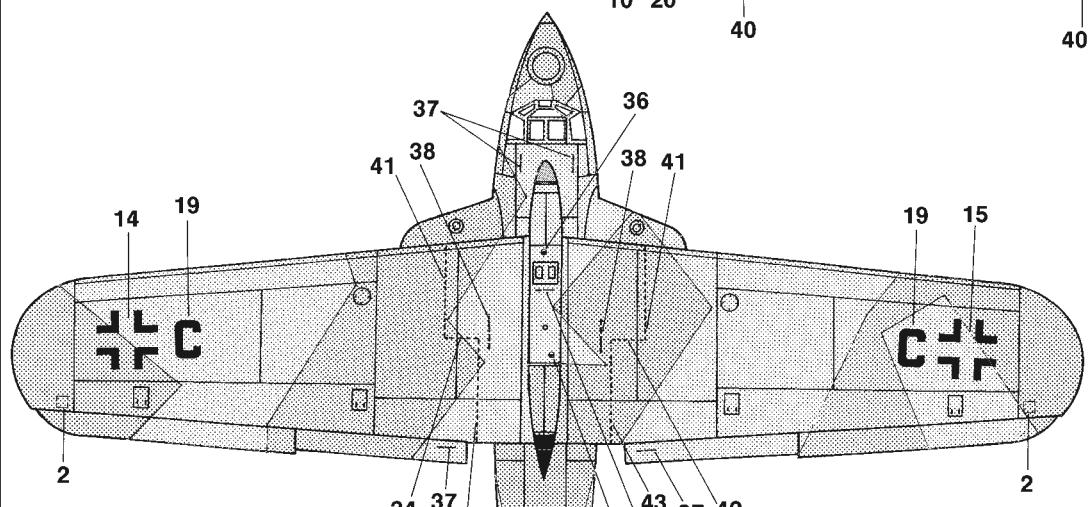
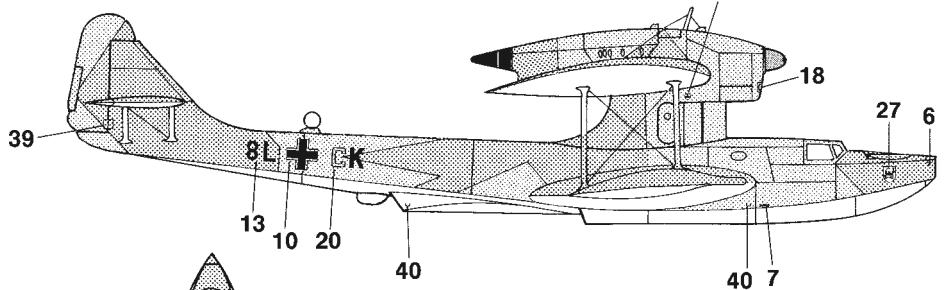


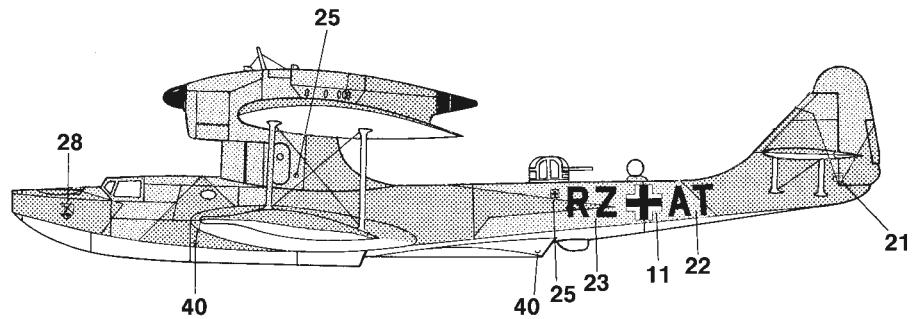
14**15****16****18****17****20****19**

21**22****23**

24

Dornier Do 18D-2
2./SAGr. 131
Norwegen 1944



25

Dornier Do 18G-1
Seenotstaffel 6
Taormina/Syrakus,
Italien 1944

